



## MALTA

### **ATT Nru. XXIV ta' l-1978**

ATT maħruġ b'liġi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibħra Territorjali u ż-Zona Kontigwa.

### **ACT No. XXIV of 1978**

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT further to amend the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971.



Nagħti l-kunsens tiegħi.

*António Peltigrej*

President

21 ta' Lulju, 1978

### ATT Nru. XXIV ta' l-1978

*ATT biex ikompli jemenda l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibħra Territorjali u  
ż-Żona Kontigwa.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor.

1. Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1978 li jemenda l-Att dwar l-Ibħra Territorjali u ż-Żona Kontigwa, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Att ta' l-1971 dwar l-Ibħra Territorjali u ż-Żona Kontigwa, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

Emenda ta'  
l-artikolu 3  
ta' l-Att  
prinċipali.

2. L-artikolu 3 ta' l-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu minflok il-kliem "sitt mili nawtiċi" għandhom jidhlu l-kliem "tnax-il mil nawtiku"; u

(b) fis-subartikolu (2) tiegħu minflok il-kliem "għoxrin mil nawtiku" għandhom jidhlu l-kliem "ħamsa u għoxrin mil nawtiku".

Emenda ta'  
l-artikolu 4  
ta' l-Att  
prinċipali.

3. Fis-subartikolu (2) ta' l-artikolu 4 ta' l-Att prinċipali minflok il-kliem "għoxrin mil nawtiku" għandhom jidhlu l-kliem "erbgħa u għoxrin mil nawtiku".

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 193 tat-18 ta' Lulju, 1978.

*[Signature]*  
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

*[Signature]*  
Speaker



I assent.

*Anton Huttenberg*  
President

21 July, 1978

### ACT No. XXIV of 1978

*AN ACT further to amend the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971.*

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. This Act may be cited as the Territorial Waters and Contiguous Zone (Amendment) Act, 1978, and shall be read and construed as one with the Territorial Waters and Contiguous Zone Act, 1971, hereinafter referred to as "the principal Act".

Short title.

2. Section 3 of the principal Act shall be amended as follows:

Amendment of section 3 of the principal Act.

(a) in subsection (1) thereof for the words "six nautical miles" there shall be substituted the words "twelve nautical miles"; and

(b) in subsection (2) thereof for the words "twenty nautical miles" there shall be substituted the words "twenty-five nautical miles".

3. In subsection (2) of section 4 of the principal Act for the words "twenty nautical miles" there shall be substituted the words "twenty-four nautical miles".

Amendment of section 4 of the principal Act.

---

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 193 of the 18th July, 1978.

*C. H. H. H.*  
Clerk to the House of Representatives

*[Signature]*  
Speaker